

FE DE ERRATAS

NOMENCLATURA DE LA ASOCIACION BASADA EN EL
SISTEMA ARMONIZADO (NALADI/SA)

1º DE ENERO DE 1991

ALADI/CR/RESOLUCION 107

- TEXTO EN ESPAÑOL -

Pág.	Código	Debe decir:
IX	Introducción - Numeral 2, 4a. línea	... entre sí o con el resto del mundo.
IX	Introducción - Numeral 3, a) y b)	a) la clasificación ... b) la aplicación ...
	Numeral 4 a) y b)	a) cumplir, ... b) asegurar a la ...
	Numeral 5 a) y b)	a) con la misma ... b) para asegurar, ...
XI	Numeral 17 a) y b)	a) para incorporar ... b) para corregir ...
	Numeral 18 a), b), c), d), e) y f)	a) desdoblar ... b) incorporar ... c) desdoblar ... d) incorporar ... e) suprimir ... f) suprimir ...
XI y XII	Numeral 19 a), b), c), d), y e)	a) se individualizarán ... b) para la individualización ... c) no se crearán ... d) en los ítem ... e) como excepción ...
	Numeral 19 c)	... o de subpartida del SA, ...
XV	Regla general 2 a) y 5 a), última línea	2. a) ... o sin montar todavía; 5. a) ... su carácter esencial;
4	0201.10.00 0202.10.00	- En canales o medias canales
4	0203.11.00	-- En canales o medias canales
5	0203.21.00	-- En canales o medias canales
5	0204.10.00 0204.30.00	- Canales o medias canales de ...

Pág.	Código	Debe decir:
5	0204.21.00 0204.41.00	-- En canales o medias canales
7	0207(3) 0207(4)	- Trozos y despojos de ave ...
7	0207.50.00	- Hígados de ave, congelados
8	0209 - 1a. línea 0209.00.3	... DE CERDO O DE AVE, ... - Grasa de ave:
12	0303.60.00	Bacalaos (<i>Gadus morhua</i> , ...
18	0403 - 3a. línea	..., AROMATIZADOS O CON ...
25	Capítulo 6 - Nota 1, 4a. línea	... cebollas hortenses, chalotes, ...
59	Capítulo 15 - Nota 3, 1a. línea	... las grasas y aceites ni sus fracciones, ...
59	1501 - 1a. línea	... Y GRASA DE AVE, FUNDIDAS, ...
59	1501.00.20	Grasa de ave, ...
63	1513.21.10 1513.29.10	De almendra de palma
70	1602(3)	- De aves de la partida 0105:
77	Capítulo 19 - Nota 3, 2a. línea	... 8% o las que estén recubiertas de chocolate o de otras preparaciones ...
80	Notas	Notas de subpartida
94	Capítulo 23 - Nota 1, 2a. línea	... ni comprendidos en otra parte, ...
113	Capítulo 27 - Nota 2, 4a. línea	... en la que los constituyentes no ...
115	2703 - 1a. línea	TURBA (INCLUIDA ...
117	2710 - 4a. línea	... ACEITES CONSTITUYAN EL ELEMENTO BASE.
141	Capítulo 29 - Nota 1 c), 1a. línea	c) ... y sus sales de la partida 2940 ...
159	2919.00.19	Los demás
162	2922.30.20 2922.30.30	..., y sus sales
196	3403.11	-- Preparaciones ... de cueros, peletería ...
293	Sección XI, Nota ij), último párrafo	ij) ... La mercerización no influye en la clasificación de los hilados o tejidos definidos anteriormente.

Pág.	Código	Debe decir:
313	5305.29.00	-- Los demás
341	Capítulo 59 - Nota 1, 3a. línea	..., y a los géneros de punto ...
350	Capítulo 61 - Nota 4, última línea	... las prendas sin mangas.
351	6103 - 1a. línea	... (SACOS), PANTALONES, PANTALONES CON PETO ...
381	6501 - 2a. línea	... AUNQUE ESTEN CORTADOS ...
387	Capítulo 68 - Nota 2, 1a. línea	2. En la partida 6802 ... piedras de ...
388	6802 - 1a. línea	PIEDRAS DE TALLA O DE ...
390	6807.90.00	- Las demás
409	7106	PLATA (INCLUIDA ... Y LA PLATINADA), ...
415	Capítulo 72 - Nota 1 c), 4a. línea	... y que no se presten ...
417	Capítulo 72 - Nota 1 k), 2o. párrafo, 3a. línea	..., gofradas, lágrimas, ...
438	7308 - 2a. línea	... DE ESCLUSAS, TORRES, ...
513	8418.33.00	-- Husos y sus aletas,
532	8504 - 2a. línea	... RECTIFICADORES) y BOBINAS ...
544	8536 - 2a. línea	... CONNUTADORES, RELES, ...

AL ANEXO DEL TEXTO DE LA NOMENCLATURA DE LA
ASOCIACION BASADA EN EL SISTEMA ARMONIZADO

- TEXTO EN ESPAÑOL -

<u>Pág.</u>	<u>Código</u>	<u>Debe decir:</u>
IV	Capítulo 56	... telas sin tejer; hilados especiales; cordeles, ...
XII	19. b)	... (por ejemplo: vino en botellas);
XIII	Ci	☞ Ci
1	Nota complementaria	... la expresión <u>puros por cruza</u> comprende ...
7	0207.22.00	-- Pavos
7	0207.42	-- De pavo
8	0209	... GRASA SIN FUNDIR DE CERDO O DE AVES, FRESCO, ...
8	0209.00.3	Grasa de aves:
9	Nota complementaria	Los crustáceos decápodos macruros de agua dulce ...
13	0306 - 2a. línea	... SALMUERA; CRUSTACEOS SIN PELAR, COCIDOS ...
14	0306.19.10	Centollas (<u>Lithodes antarcticus</u>)
14	0306.24	-- Cangrejos
14	030629.21	Centollas (<u>Lithodes antarcticus</u>)
17	Capítulo 4 - 2a. línea	... DE ORIGEN ANIMAL, NO EXPRESADOS ...
17	0401	LECHE Y MATA (CREMA), ...
27	Capítulo 7 - Nota 2 - 2a. línea	... maíz dulce (<u>Zea mays var. saccharata</u>), ...
36	0812 - 3a. línea	... PERO INPROPIOS PARA LA ALIMENTACION EN TAL ESTADO.
39	0904	PIMIENTA DEL GENERO <u>PIPER</u> ; ...
49	Capítulo 12 - Nota 3 - 2a. línea	... (excepto las de la especie <u>Vicia faba</u>) o ...
55	Capítulo 13 - Nota 1	... de ípulo, de áloe y el opio.
59	1501	... GRASAS DE AVES, FUNDIDAS, ...
59	1501.00.20	Grasas de aves, con exclusión ...
60	1502.00.1 1502.00.2 1502.00.3	..., con exclusión de las extraídas con ...
60	1503.00.40	Dileomargarina comestible

<u>Pág.</u>	<u>Código</u>	<u>Debe decir:</u>
61	1504.00.90	Los demás
69	Capítulo 16	Notas de subpartida.
69	Nota complementaria	Los crustáceos decápodos macruros de agua dulce ...
72	1605.40.30	Picos (picos de mar) (<u>Megabalanus psittacus</u>)
73	Capítulo 17	Nota de subpartida.
73	1702 - 4a. línea	...; AZUCAR Y MELAZAS CARAMELIZADOS.
79	1905.90.10 - 2a. línea	..., materias grasas, queso o frutos
80	Capítulo 20	Notas de subpartida.
88	2161.20 - 1a. línea	... y concentrados de té o de yerba mate y ...
89	2106.50.3	Preparaciones no alcohólicas ...
93	2208.90.22	Vodka
96	2309.90	- Las demás
99	Capítulo 25 - Nota 2.e) 3a. línea	... (partida 6803);
102	2513.11.00 - 2a. línea	... piedra pómez o "binskies")
112	2621.00.10	Cenizas de origen mineral
113	Capítulo 27 - Nota 2	La expresión <u>aceites de petróleo o de minerales bituminosos</u> ...
113	Capítulo 27	Notas de subpartida.
114	Nota complementaria 3. a)	... o para turbinas y demás querosenos ...
114	Nota complementaria 3. d)	... y preparaciones tipo aceite lubricante, los ...
116	2707.59 - 2a. línea	..., según el método ASTM D86
117	2710.00.5	... tipo aceite lubricante:
123	Capítulo 28 - Nota 6. d)	... específica superior a 74 Bq/g (0,002 Ci/g);
124	2803.00.30	... NO EXPRESADAS NI COMPRENDIDAS EN OTRA PARTE).
161	2921.51	-- o-, m-, p-Fenilendiamina, ...
161	2921.51.10	o-, m-, p-Fenilendiamina
162	2922.27.10	o-, m-, p-Aminofenoles
162	2922.27.20	o-, m-, p-Aminocresoles
162	2922.47.4	Ácidos o-, m-, p-aminobenzoicos ...

9.	<u>Código</u>	<u>Debe decir:</u>
2	2939.90.10	...; fisostigmina ...
9	Capítulo 31 - Nota 2 C) - 2a. línea	... sulfato de calcio hidratado natural (aljez) ...
0	Capítulo 31 - Nota 3. A) 4)	... calculado sobre producto anhidro seco, ...
0	Capítulo 31 - Nota 3 C) - 2a. línea	... sulfato de calcio hidratado natural (aljez) ...
7	3405.10.00	... para el calzado o para el cuero
8	3802.90.11	Kieselguhr
8	Nota de subpartida - 1a. línea	1. Dentro de ..., los copolímeros (incluidos los copolicóndensados, los ...
0	Capítulo 50 - Nota 5. b) - 3a. línea	... de materia en bruto:
6	4015	... Y DEMÁS COMPLEMENTOS (ACCESORIOS) DE ...
4	Capítulo 42 - Nota 2. c)	... de perlas naturales o cultivadas, ...
5	Capítulo 42 - Nota 3 - 4a. línea	..., excepto las pulseras para relojes ...
2	4401	LEÑA; MADERA ...
4	Capítulo 46 - Nota 1 - 1a. línea	... en un estado o forma tales que puedan ...
1	Capítulo 48 (*)	... se mide por los métodos Elrepho, CE o ...
1	Capítulo 48 - Nota 8	... se entiende por <u>papel para decorar y revestimientos similares de paredes:</u>
2	Capítulo 48	Nota de subpartida.
2	Nota de subpartida 2. a)	... superior a 4,5 % en la ...
3	Capítulo 48 - Nota 5 - 1a. línea	... ("light-weight coated"), ...
3	4802.20.00	..., termosensibles o electrosensibles
1	4800 - 2a. línea	... ESTAMPADOS O PERFORADOS, EN BOBINAS ...
1	4819	CAJAS, SACOS (BOLEAS), ...
1	Sección XI - Nota 4. A) - 2a. línea	... entiende por <u>hilados acondicionados para la venta al por menor</u> , los hilados .
	Sección XI - Nota 11	En esta Sección el término <u>impregnados</u> abarca también el adherizado.
1	5702 - 3a. línea	... LLAMADOS "KELIM" O "KILIM", ...
1	Capítulo 59 - Nota complementaria	En los ítem de la partida 5902 se entiende por <u>tejidos cauchutados</u> los ...
	Capítulo 71 - Nota 5 - 1a. línea	En este Capítulo, se consideran <u>aleaciones de metales preciosos</u> , las aleaciones .
	7214 - 2a. línea	... (INCLUSO ESTIRADAS) EN CALIENTE, ...
	Capítulo 73 - Nota 1 - 3a. línea	... composición química del acero definido ...
	Capítulo 74 - Nota 1 d) - 2o. párrafo	Sin embargo, se considera <u>cobre en bruto</u> de la ...

<u>Ítem</u>	<u>Código</u>	<u>Debe decir:</u>
52	7410.10.10	Artículos de uso doméstico y sus partes
53	Capítulo 75 - Nota 1 d)	d) <u>Chapas, bandas y hojas</u>
54	Capítulo 75 - Nota 1 e) - 3a. línea	..., y cuyas paredes tengan un espesor constante. ...
72	8003.00.20	Perfiles
78	8235	..., NO EXPRESADAS NI COMPRENDIDAS EN OTRA PARTE; ...
88	Sección XVI - Nota 5	..., la denominación <u>máquinas</u> abarca a ...
90	Capítulo 84 - Nota 5 B), 3o. párrafo	... se clasifican también en la partida 8471.
01	8423.62.10 8423.89.10	... para líquidos o para granos, ...
10	8442.50.00 - 2a. línea	...; piedras litográficas, ...
12	8440.19.00	-- Los demás
122 123	8471 - 1a. y 3a. líneas	MÁQUINAS AUTOMÁTICAS PARA EL PROCESAMIENTO DE DATOS ... Y MÁQUINAS PARA EL PROCESAMIENTO DE ESTOS DATOS, ...
123	8471.10.00 8471.20.00	- Máquinas automáticas para el procesamiento ...
127	8482.20.00	- Rodamientos de rodillos cónicos, incluidos los ...
143	8533	RESISTENCIAS ELECTRICAS (INCLUIDOS LOS REOSTATOS Y LOS POTENCIOMETROS), ...
144	8536.10.00	- Fusibles y cortacircuitos de fusibles
144	8436.41.10 8436.49.10	Para motores de arranque
168	Capítulo 90 - Nota 2 b) - 4a. línea	..., se clasifican en la partida correspondiente a esta o a estas máquinas, ...
181	Capítulo 91 - Nota 1 a)	... los cristales para aparatos de relojería y pesas de relojes ...
181	Capítulo 91 - Nota 1 c) - 3a. línea	..., los muelles (resortes) de aparatos de relojería ...
181	Capítulo 91 - Nota 1 g)	... para formar mecanismos de aparatos de relojería ...
181	Capítulo 91 - Nota 3	... se consideran <u>pequeños mecanismos de relojes</u> ...
181	Capítulo 91 - Nota 4 - 2a. línea	... mecanismos o piezas de aparatos de relojería ...
183	9103	DESPERTADORES Y DEMAS RELOJES DE PEQUEROS MECANISMOS.
183	9105	LOS DEMAS APARATOS DE RELOJERIA, EXCEPTO LOS DE PEQUENOS MECANISMOS.
183	9106	... CON MECANISMO DE APARATOS DE RELOJERIA O CON ...
184	9107 - 2a. línea	..., CON MECANISMO DE APARATOS DE RELOJERIA O CON ...

<u>Páa.</u>	<u>Código</u>	<u>Debe decir</u>
584	9108	PEQUEÑOS MECANISMOS DE RELOJES, COMPLETOS Y MONTADOS.
584	9109	MECANISMOS DE APARATOS DE RELOJERIA, COMPLETOS Y MONTADOS, EXCEPTO LOS PEQUEÑOS MECANISMOS.
584	9110	MECANISMOS DE APARATOS DE RELOJERIA COMPLETOS, SIN MONTAR O PARCIALMENTE MONTADOS ("CHABLONS"); MECANISMOS DE APARATOS DE RELOJERIA INCOMPLETOS MONTADOS; MECANISMOS DE APARATOS DE RELOJERIA "EN BLANCO" ("EBAUCHÉS").
585	9114	LAS DEMÁS PARTES DE APARATOS DE RELOJERIA.
590		Pág. 590
596	Capítulo 95 - Nota 3	... como destinados exclusiva o principalmente a los artículos de ...
